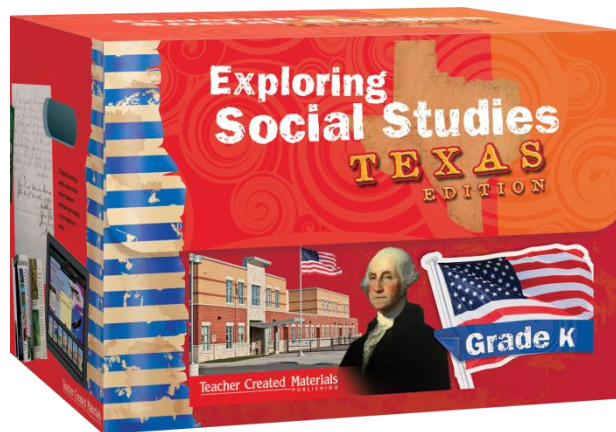


Exploring Social Studies: Texas Edition

Spanish



Sample Content:

The following pages offer a sample of the student resources included in the Spanish versions of the *Exploring Social Studies: Texas Edition* series. This sample represents materials ranging from Kindergarten through Grade 5. In the Spanish versions of these kits, all student materials are provided in Spanish.

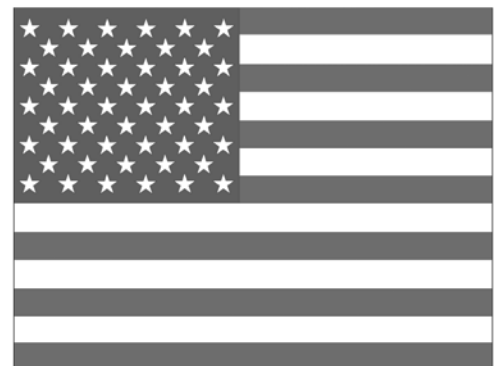
My Country Songs *(cont.)*

Eres la gran bandera

Escrita por George M. Cohan

Eres la gran bandera.
Y vuelas alto.
Y que siempre ondees en paz.
Eres el emblema
Del país que amo,
tierra de valentía y libertad.
Cada corazón late, fiel
Con tus colores,
donde nunca hay vanidad.
Pero si te empiezas a olvidar,
mantén tu vista en la gran bandera.

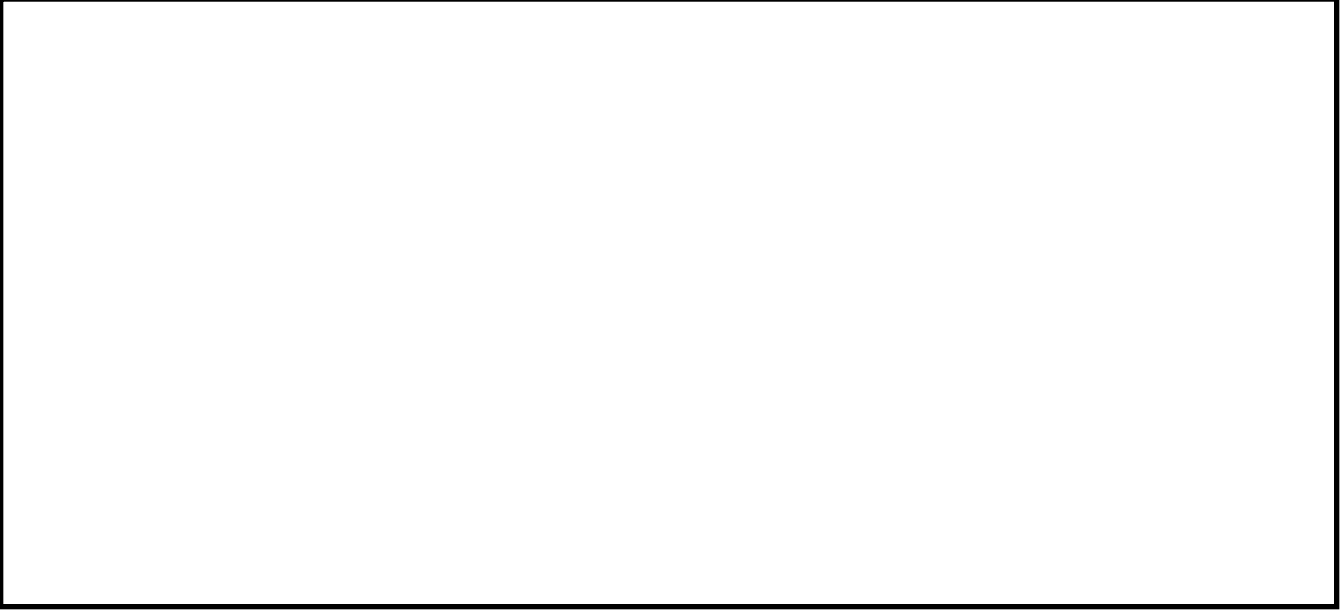
Nota: Esta parte de la canción es sólo el coro. Es la parte que más se recuerda y se canta.



Nombre _____

Un mundo en guerra

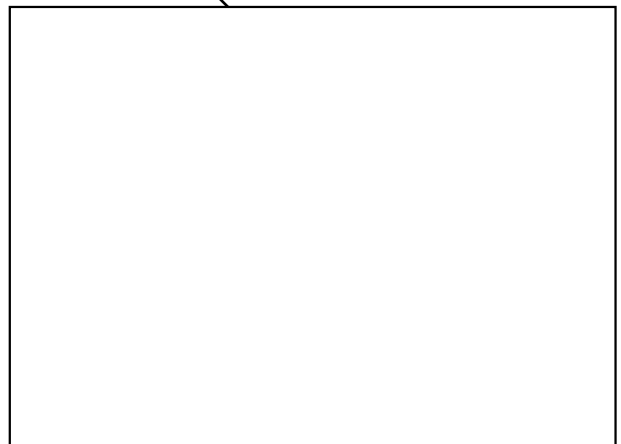
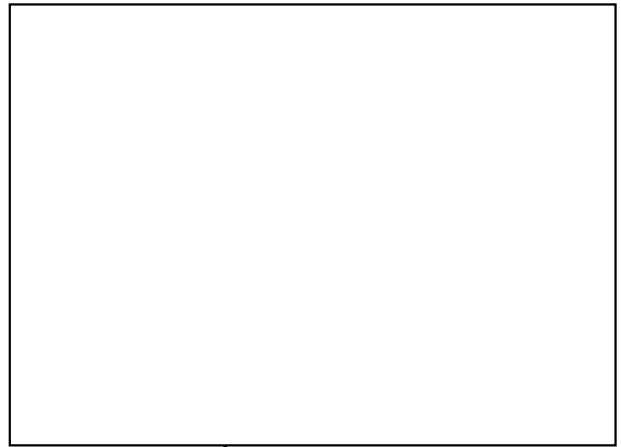
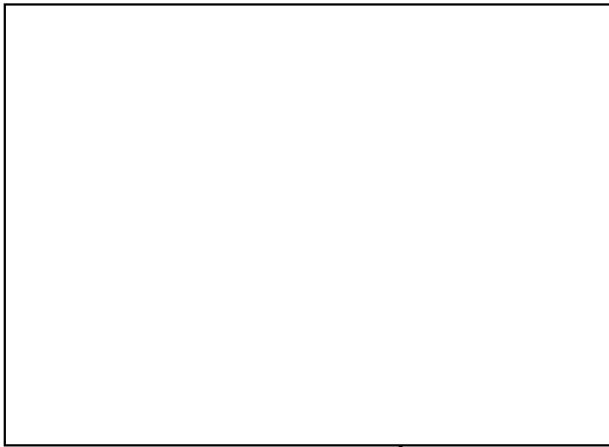
Instrucciones: Dibuja el símbolo de la Cruz Roja al lado de las áreas del mundo donde los soldados están peleando en guerras. En el espacio debajo del mapa, haz un dibujo de una enfermera de la Cruz Roja ayudando a soldados.



Nombre _____

Nacida para ayudar

Instrucciones: Haz dibujos de cuatro maneras en las que Clara Barton ayudó a la gente durante su vida. Haz un dibujo en cada cuadro.

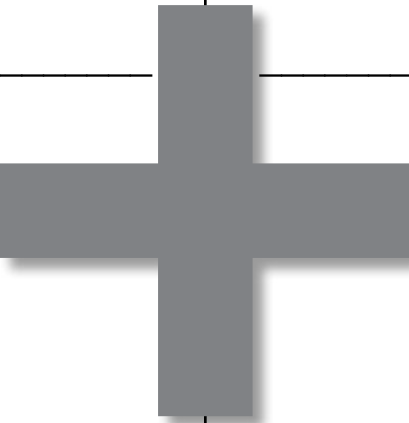


Nombre _____

Prepárense

Instrucciones: En cada cuadro de abajo, escribe o dibuja una manera en la que tu familia puede prepararse.

<hr/> <hr/> <hr/>	<hr/> <hr/> <hr/>
<hr/> <hr/> <hr/>	<hr/> <hr/> <hr/>



Nombre _____

La ayuda está en camino

Instrucciones: Lee el siguiente párrafo. Luego responde a las preguntas.

Comenzó la Cruz Roja Americana en 1881. Se convirtió en la líder del grupo. El grupo ayudaría en tiempos de guerra y de paz.

1. ¿Cuándo formó la Cruz Roja Clara Barton?

2. ¿Cuándo ayuda a la gente la Cruz Roja?

Nombre _____

Prueba de Clara Barton

Instrucciones: Lee cada pregunta. Encierra en un círculo la respuesta correcta.

<p>1. ¿Por qué Clara Barton visitaba a los soldados?</p> <ul style="list-style-type: none">a. A ella le gustaba la guerra.b. Les llevaba suministros.c. Su hermano formaba parte de las Fuerzas Armadas.d. Deseaba ser un soldado.	<p>3. ¿Qué hizo Clara Barton para convertirse en una líder?</p> <ul style="list-style-type: none">a. Tenía muchos amigos.b. Viajaba mucho.c. Asistía a la escuela.d. Empezó la Cruz Roja y consiguió mejor trato para los soldados.
<p>2. ¿Por qué estaba enojada Clara cuando empezó la Guerra Civil?</p> <ul style="list-style-type: none">a. A los soldados no los trataban bien.b. Tenía miedo.c. A ella no le gustaba ver la sangre.d. No podía ir a la guerra porque era mujer.	<p>4. Lee la frase de abajo. Escoge la mejor palabra para llenar el espacio en blanco.</p> <p>Clara Barton pasó la vida _____ a la gente.</p> <ul style="list-style-type: none">a. visitandob. dibujandoc. ayudandod. curando

Nombre _____

Evaluación basada en documentos

Instrucciones: Mira la fuente original de abajo. Piensa en lo que aprendiste sobre Clara Barton en el libro y de la Actividad de la fuente original.

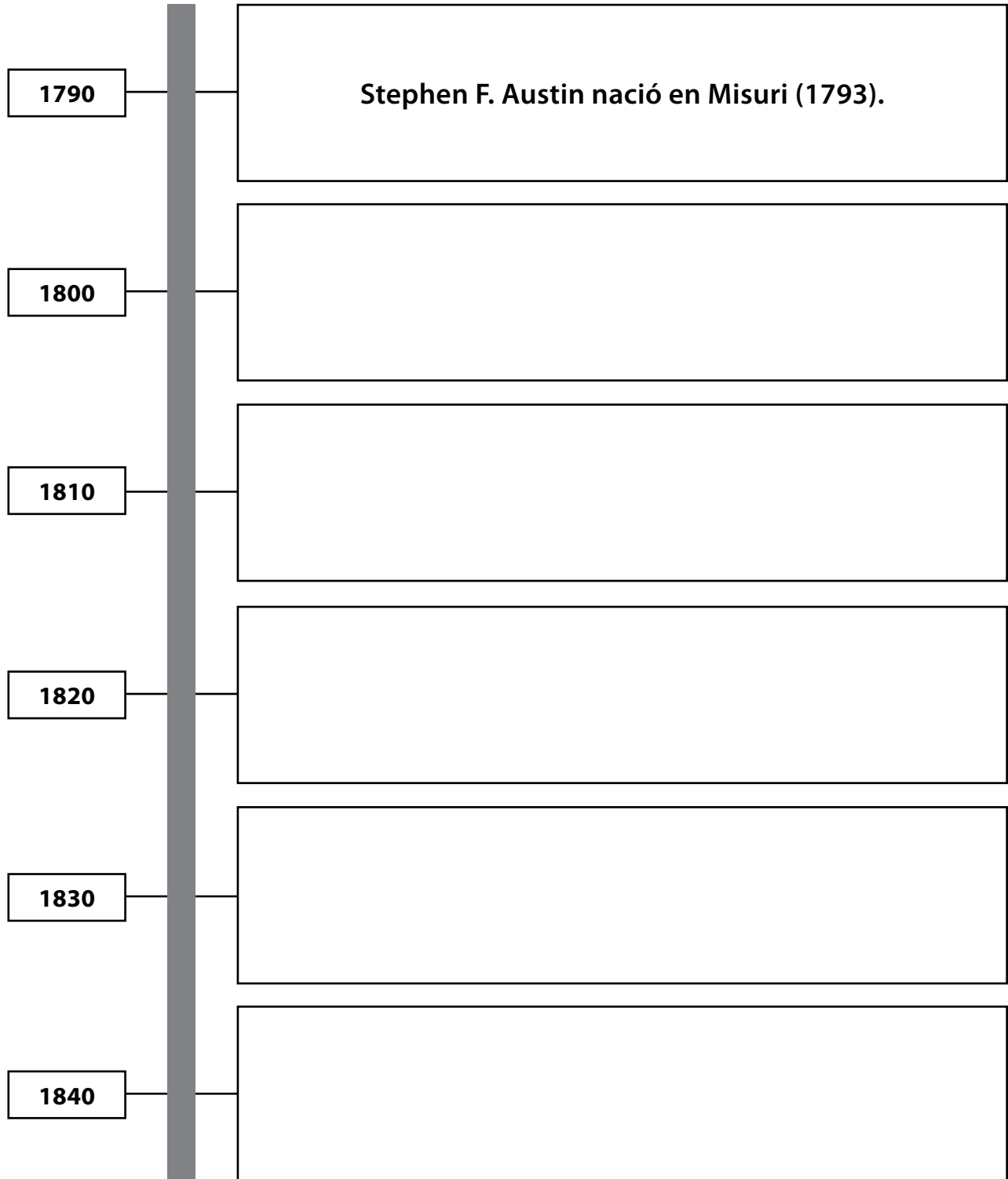


1. ¿Por qué la mujer de la fotografía sostiene una bandera?

2. ¿Quiénes reciben ayuda de la Cruz Roja hoy en día?

El padre de Texas

Instrucciones: Utiliza el texto como ayuda para completar la línea de tiempo de la vida de Stephen F. Austin.



Siguiendo al líder

Instrucciones: Completa las siguientes actividades sobre la fuente primaria *Colonos texanos* (page 10). Escribe tus respuestas en una hoja de papel aparte. (Tu maestro te dirá qué actividades debes completar).

Recordar

¿Por qué tantos estadounidenses siguieron a Stephen F. Austin a Texas?

Comprender

Austin trabajó mucho para que la colonia de Texas fuera un éxito. Era un líder, pero también era muchas otras cosas. Prepara una lista de por lo menos 10 palabras que describan el papel de Austin en la colonización de Texas.

Aplicar

Diseña un anuncio de periódico para atraer la clase adecuada de colonos a la colonia de Texas en Austin.

Analizar

Los colonos de Texas tuvieron que limpiar y plantar 5,000 acres y vivir de la tierra. La mayoría tuvo éxito en esta difícil tarea. Describe los secretos de su éxito.

Evaluar

¿Qué rasgos de su personalidad ayudaron a Austin a fundar una colonia con éxito? Diseña un póster que ponga de relieve cinco de esos rasgos.

Crear

Escribe e ilustra un libro corto basado en la popular serie *Si vivieras...* El título de este libro sería, *Si vivieras en la primera colonia de Texas...*

Prueba de *Stephen F. Austin*

Instrucciones: Encierra en un círculo la respuesta para cada pregunta de elección múltiple. Escribe tu respuesta a la pregunta de respuesta breve al dorso de esta página o en otra hoja de papel.

1. Stephen Austin fundó la primera colonia estadounidense en Texas porque _____.
 - a. quiso mudarse a un lugar más cálido
 - b. su padre le pidió que lo hiciera
 - c. ansiaba tener aventuras
 - d. huía de la ley

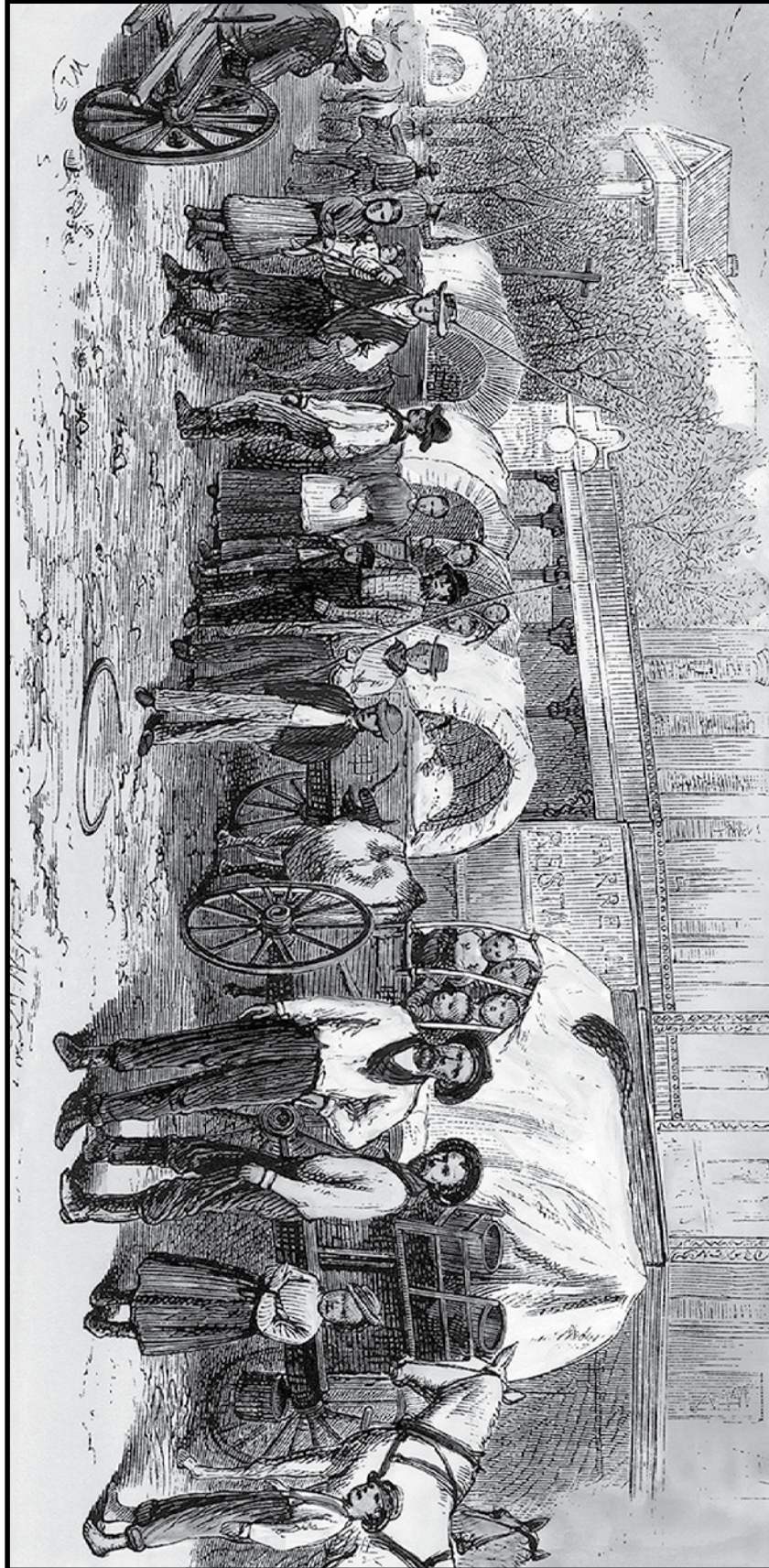
 2. Austin escogió a los colonos cuidadosamente para asegurarse de que fueran _____.
 - a. honestos y trabajadores
 - b. inteligentes y ricos
 - c. aventureros y valientes
 - d. ricos y famosos

 3. Los _____ llevaron a los colonos a Texas a cambio de parcelas de tierra.
 - a. tejanos
 - b. conquistadores
 - c. empresarios
 - d. misioneros

 4. Cuando el gobierno mexicano prohibió _____, muchos colonos de Texas se enfadaron.
 - a. la libertad de expresión
 - b. el tabaco
 - c. la esclavitud
 - d. las armas

 5. En el sitio de El Álamo, los *texians* _____.
 - a. fueron derrotados
 - b. celebraron una victoria
 - c. ganaron fácilmente
 - d. se retiraron para estar a salvo
- Pregunta de respuesta breve**
6. ¿Por qué la colonia de Texas en Austin fue una de las más exitosas de la historia?

Colonos texanos



Sigue explorando

por Torrey Maloof

(cantado al ritmo de "Don't Stop Believin'" de Journey)

Fue la URSS,
volando al espacio esta vez.
Lanzó el Sputnik,
el primer satélite.
Fue solo un hombre audaz,
nacido en Boston además.
Retó al destino como nadie fue capaz.

Dos héroes en veloz carrera,
soviético o estadounidense.
Hacia el espacio toman la delantera
y siguen más y más y más allá.

Naves que vuelan
fuera de la atmósfera.
Motores que mueven a soñar.
Transbordadores,
en planetas de colores,
buscan vida interestelar.

La NASA quiere el galardón,
con Aldrin y también Armstrong.
Los astronautas listos van.
Al cielo volarán.
Estados Unidos gana, la URSS pierde,
nadie hay que no recuerde.
Oh, el momento nunca muere,
y sigue más y más y más y más.

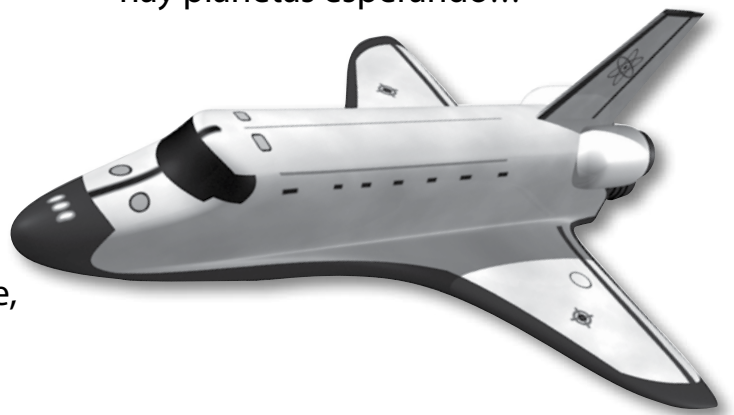
Naves que vuelan
fuera de la atmósfera.
Motores que mueven a soñar.
Transbordadores,
en planetas de colores,
buscan vida interestelar.

Sigue explorando,
hay planetas esperando,
Hubble, Atlantis...

Sigue explorando,
más...

Discovery, Curiosity...

Sigue explorando,
hay planetas esperando...





Homófonos

Instrucciones: Lee las palabras del Banco de palabras a continuación. Escribe una oración para cada grupo de homófonos que muestre el significado de cada palabra.

Banco de palabras

abría/habría

asar/azar

bacilo/vacilo

botar/votar

halla/haya

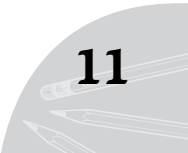
1. _____

2. _____

3. _____

4. _____

5. _____





Nombre: _____

Fecha: _____

Establecer un propósito

Instrucciones: Lee el título de cada sección a continuación. Escribe un propósito que tú podrías tener para leer cada sección.

1. Guerra fría, alta tecnología

2. La sorpresa de octubre

3. Héroe de altos vuelos

4. Los cosmonautas

5. Grandes mentes



Apolo

Los primeros pasos de la humanidad en la superficie lunar

20 de julio de 1969: un gran salto para la humanidad

Julio de 1969. Hace poco más de ocho años desde los vuelos de Gagarin y Shepard, seguidos rápidamente por el desafío del presidente Kennedy de llevar a un hombre a la luna antes de que finalizara la década.

Solo hace siete meses desde que la NASA tomó la audaz decisión de enviar al Apolo 8 a la luna en el primer viaje tripulado del pesado y voluminoso cohete Saturno V.

Ahora, en la mañana del 16 de julio, los astronautas del Apolo 11, Neil Armstrong, Buzz Aldrin y Michael Collins están en otro Saturno V, en el complejo de lanzamiento 39A del Centro Espacial Kennedy. El cohete de tres fases y 363 pies utilizará sus 7.5 millones de libras de empuje para propulsarlos al espacio y hacer historia.

A las 09:32 a. m. EDT el motor se encendió y el Apolo 11 abandonó la torre. Aproximadamente 12 minutos más tarde, la tripulación estaba en la órbita terrestre.

Luego de una órbita y media, el Apolo 11 recibe la “luz verde” para lo que los controladores de la misión llaman la “inyección translunar”—en otras palabras, es hora de ir hacia la luna. Tres días después, la tripulación está en la órbita lunar. Al día siguiente, Armstrong y Aldrin suben al módulo lunar Eagle y comienzan a descender, en tanto Collins orbita en el módulo de comando Columbia.

Collins escribió luego que el Eagle era “el aparato más raro que jamás vi en el cielo”, pero demostrará su valor.

Cuando llega el momento de bajar al Eagle al Mar de la Tranquilidad, Armstrong improvisa y pilota manualmente la nave para evitar una zona llena de rocas. Durante los últimos segundos del descenso, la computadora del Eagle dispara varias alarmas.

Al final, resultó que la computadora simplemente estaba tratando de hacer demasiadas cosas a la vez, pero como señalaría Aldrin posteriormente, “lamentablemente esto ocurrió cuando no deseábamos tratar de resolver estos problemas en particular”.

Cuando el módulo lunar toca el suelo de la luna, a las 4:18 p. m. EDT, solo quedan 30 segundos de combustible. Armstrong dice por radio “Houston, aquí base tranquilidad. El águila ha alunizado”. La base de control de la misión estalla en celebraciones, al aliviarse la tensión, y un controlador le dice a la tripulación “Tienes unos tipos aquí que estaban a punto de ponerse azules. Hemos vuelto a respirar”.

Armstrong confirmaría luego que el alunizaje era su principal preocupación y diría: “las incógnitas eran enormes” y “había apenas miles de cosas por las que preocuparse”.

A las 10:56 p. m. EDT, Armstrong está listo para ser el primer ser humano en poner un pie en otro mundo. Con más de 500 millones de personas mirando por televisión, baja la escalera y dice: “Un pequeño paso para un hombre, un gran salto para la humanidad”.

Pronto se le une Aldrin, que da una descripción simple pero efectiva de la superficie lunar: “magnífica desolación”. Exploran la superficie durante dos horas y media y toman muestras y fotografías.

Dejan una bandera estadounidense, una insignia en honor a la tripulación caída del Apolo 1 y una placa en una de las patas del Eagle. La placa decía: “Aquí, unos hombres procedentes del planeta Tierra pisaron por primera vez la luna. Julio de 1969 d. C. Vinimos en paz en nombre de toda la humanidad”.

Armstrong y Aldrin despegan y vuelven al Columbia con Collins. Collins dirá luego que “por primera vez realmente sentí que lo íbamos a lograr”.



Notes